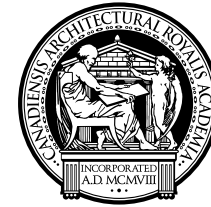


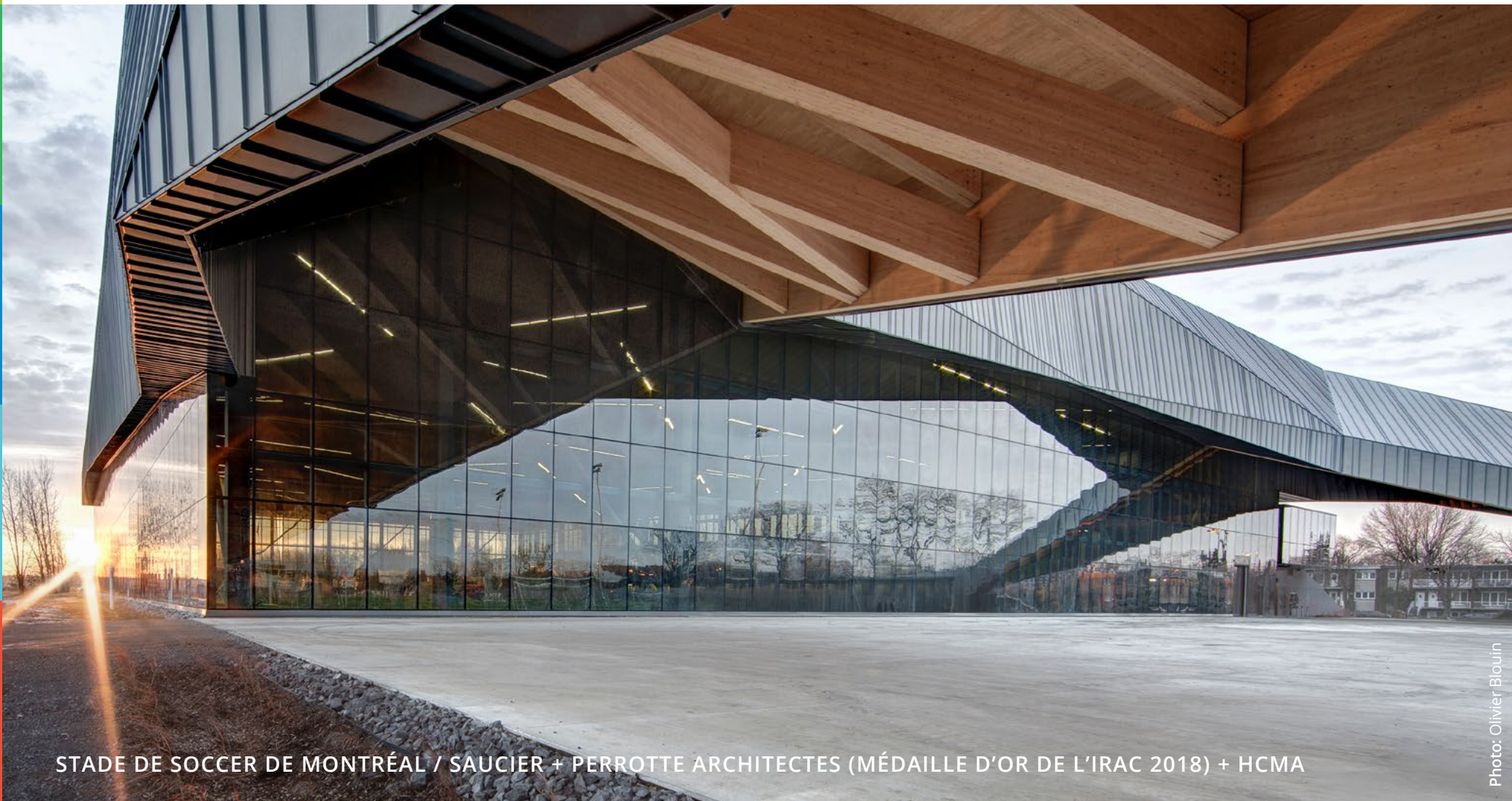
RAPPORT ANNUEL // 2018



RAIC | IRAC

Royal Architectural Institute of Canada
Institut royal d'architecture du Canada

L'INSTITUT ROYAL D'ARCHITECTURE DU CANADA



STADE DE SOCCER DE MONTRÉAL / SAUCIER + PERROTTE ARCHITECTES (MÉDAILLE D'OR DE L'IRAC 2018) + HCMA

TABLE DES MATIÈRES

3	RAPPORT DU PRÉSIDENT
4	RAPPORT DU CHEF DE LA DIRECTION
5	C.A. ET PERSONNEL
7	MÉDAILLES DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN ARCHITECTURE
9	PRIX ET DISTINCTIONS
13	COLLÈGE DES FELLOWS
16	FESTIVAL D'ARCHITECTURE
19	PROGRAMMES, COMITÉS ET GROUPES DE TRAVAIL
22	ADHÉSION
23	COMMUNICATIONS ET SENSIBILISATION
25	RAPPORT FINANCIER

RAPPORT DU PRÉSIDENT



Il va sans dire que c'est un privilège d'être le 79^e président de l'Institut royal d'architecture du Canada. Au cours des 55 dernières années, le rapport du président a presque toujours été rédigé par la personne qui occupait le poste confortable de président sortant. Or, c'est en tant que président en fonction que je le rédige cette année, et ce n'est qu'un des nombreux changements qui marquent l'année 2018 comme une année de transition pour l'IRAC.

Bruce Lorimer, FRAIC, a continué d'occuper le poste de directeur général par intérim jusqu'au début de mars. Le nouveau chef de la direction, Mike Brennan, a repris le travail où Bruce l'avait laissé et s'est efforcé, comme il l'indique dans son rapport, « de bâtir la viabilité à long terme, la stabilité et l'excellence organisationnelle ». Agissant selon les directives du conseil d'administration, Mike a réalisé des économies organisationnelles et a assuré de nouvelles sources de revenus à l'Institut. Cette réussite et bien d'autres, pendant l'année 2018, a généré un résultat encore plus important : une nouvelle énergie au sein du personnel qui s'acquitte de son travail en votre nom.

Le Comité de gouvernance a joué un rôle prioritaire en 2018. Il est essentiel de trouver la bonne adéquation entre une organisation et sa structure de gouvernance. On sait depuis longtemps qu'il serait à l'avantage de l'IRAC que les membres du comité exécutif soient en poste pendant plus d'un an. Le concept est simple, mais il en va autrement pour la révision de nos règlements administratifs, un exercice complexe qui requiert beaucoup de temps. Pour assurer une transition stable, le conseil d'administration a prolongé les mandats des membres du comité exécutif de 2018 jusqu'à la fin de 2019.

Bien sûr, il y aurait beaucoup plus à raconter. Les histoires sont comme le travail que nous effectuons en tant qu'architectes. Elles ne finissent jamais. Nous manquons seulement de temps ou d'espace. Venez me rencontrer au Festival de 2019 et je serai heureux de vous en dire plus. Pour l'instant, je veux seulement vous dire merci. C'est pourtant facile – juste un mot. Mais nous ne le prononçons pas aussi souvent ou aussi sincèrement que nous le devrions. Alors merci aux membres du conseil d'administration de l'IRAC qui m'ont donné leur confiance et leur appui et qui m'ont fait réaliser, peut-être pas assez souvent, que j'avais certains points faibles. Et merci à nos employés dévoués et extraordinairement enthousiastes, nouveaux et anciens, qui travaillent sans relâche en notre nom.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Cox'.

Michael Cox, FRAIC
Président

« Les histoires sont comme le travail que nous effectuons en tant qu'architectes. Elles ne finissent jamais. »

RAPPORT DU CHEF DE LA DIRECTION



Dès mon arrivée à l'IRAC, en mars 2018, j'étais déterminé à mobiliser l'énergie des employés, des membres, des bénévoles et des administrateurs pour bâtir la viabilité à long terme, la stabilité et l'excellence organisationnelle. Nos stratégies initiales visaient notamment à accroître la valeur de l'adhésion à l'IRAC, à assurer la croissance des revenus et à collaborer avec les parties intéressées et les partenaires du pays et d'ailleurs dans le monde.

Les membres jouent un rôle crucial dans la programmation de l'IRAC. C'est pour cette raison que nous avons mis l'accent sur le renforcement de la valeur de l'adhésion à l'IRAC. Nous avons à cette fin développé des avantages aux membres concurrentiels et exclusifs, comme une assurance responsabilité professionnelle adaptée aux besoins des architectes. Nous nous sommes également associés avec La Personnelle pour offrir à nos membres des tarifs de groupe préférentiels en matière d'assurance habitation et auto qui ne sont pas offerts au grand public.

Pour diversifier notre programme de formation continue, nous avons lancé de nouveaux produits auxquels nos membres ont accès à un tarif spécial. Nous avons ainsi présenté des ateliers et des webinaires qui ont remporté un grand succès. Le taux de renouvellement de nos membres reste à la hausse et nous continuons d'attirer de nouveaux membres.

Nous avons également travaillé à tisser de nouvelles relations et à renforcer les liens existants avec des intervenants et des partenaires nationaux. Notre engagement à soutenir les initiatives du Regroupement des ordres d'architectes du Canada (ROAC), comme le Programme pour les architectes de l'étranger ayant une vaste expérience (AÉVE), la politique sur le futur de l'architecture, et l'Accord de reconnaissance mutuelle entre le Conseil des architectes d'Europe (CAE) et le ROAC, en est un exemple. Nous avons également poursuivi notre collaboration avec des organisations alliées. Ainsi, l'IRAC a signé un protocole d'entente avec l'Association des architectes paysagistes du Canada, l'Institut canadien des urbanistes et Ingénieurs Canada. Ce protocole nous engage à chercher collectivement des occasions de promotion croisée, de partage des ressources et de transfert des connaissances pour tous les professionnels qui contribuent à l'environnement bâti.

La participation de l'IRAC à des événements internationaux consolide des relations productives avec des intervenants et des partenaires internationaux. J'ai eu l'occasion de rencontrer les chefs de la direction du Royal Institute of British Architects, de l'Australian Institute of Architects, et de l'American Institute of Architects. Lors d'une table ronde, nous avons pu partager et examiner des solutions à des sujets de préoccupation communs. Ces relations contribueront sans aucun doute à l'atteinte de l'excellence organisationnelle de l'IRAC.

Au cours de ma première année à l'IRAC, j'ai constaté bien des changements positifs. Ils n'auraient pu se produire sans la confiance de toutes les personnes investies dans ce grand Institut : ses administrateurs, ses bénévoles et ses employés. Ce sera un plaisir de continuer de travailler avec tant de personnes passionnées et d'organisations externes à l'atteinte d'une plus grande excellence dans l'environnement bâti.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mike Brennan', with a long horizontal stroke extending to the right.

Mike Brennan
Chef de la direction

C.A. ET PERSONNEL

CONSEIL D'ADMINISTRATION

COMITÉ EXÉCUTIF

PRÉSIDENT

Michael Cox, FRAIC

PREMIER VICE-PRÉSIDENT

John Brown, FRAIC

DEUXIÈME VICE-PRÉSIDENT

Jason Robbins, MRAIC

ADMINISTRATEURS RÉGIONAUX

COLOMBIE-BRITANNIQUE/YUKON

Sean Ruthen, FRAIC

ALBERTA/TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Dale Taylor, FRAIC

SASKATCHEWAN/MANITOBA

Jason Robbins, MRAIC

SUD-OUEST DE L'ONTARIO

Susan Ruptash, FRAIC

NORD ET EST DE L'ONTARIO ET NUNAVUT

Emmanuelle Van Rutten, MRAIC

QUÉBEC

Jonathan Bisson, MIRAC

ATLANTIQUE

Gregory MacNeil, MRAIC

REPRÉSENTANT DES STAGIAIRES ET ARCHITECTES STAGIAIRES

Andrew Dejneka, MRAIC

CHANCELIER DU COLLÈGE DES FELLOWS

Diarmuid Nash, PP/FRAIC

REPRÉSENTANTE DU CONSEIL CANADIEN DES ÉCOLES UNIVERSITAIRES D'ARCHITECTURE (CCÉUA)

Jill Stoner, MRAIC

PERSONNEL

CHEF DE LA DIRECTION

Mike Brennan

VICE-PRÉSIDENTE DES AFFAIRES NATIONALES

Giovanna Boniface

DIRECTRICE DES FINANCES

Vicky Wang

DIRECTEUR DE L'AIDE À LA PRATIQUE

Don Ardiel, MRAIC

DIRECTRICE DES PRIX ET DISTINCTIONS /COLLÈGE DES FELLOWS

Chantal Charbonneau, CAE, Hon. MRAIC

DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS ET ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION

Maria Cook; Eva Schacherl (par intérim)

DIRECTRICE DES OPÉRATIONS

Diane Wessman

GESTIONNAIRE DE L'ADHÉSION

Angie Sauvé

COORDONNATEUR EXÉCUTIF

Anthony Youssef

GRAPHISTE

Vicky Coulombe-Joyce

AGENTE DE PROGRAMMES

Breann Oneid

AGENTE DE PROGRAMMES

Brynne Campbell

AGENTE DE PROGRAMMES

Kristen Gagnon, MRAIC

ADMINISTRATRICE DE LA FORMATION CONTINUE

Camille Rivard

GESTIONNAIRE DU DÉVELOPPEMENT DES COMMANDITES

Katie Russell

ADMINISTRATRICE DES ADHÉSIONS

Sarah Holtman



MÉDAILLES DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN ARCHITECTURE

En septembre 2018, l'IRAC a dévoilé un magnifique nouveau design pour les Médailles du Gouverneur général en architecture, lors d'une cérémonie nationale de remise des prix à Winnipeg, au Manitoba. La médaille représente un lion assis sur un monticule rocheux entre deux chênes, qui porte une couronne de feuilles d'érable et tient un compas. Ces éléments évoquent la pierre et le bois, le paysage, la robustesse, l'abri et la protection. Le compas représente les outils de l'architecte. Le conseil d'administration et le personnel de l'IRAC ont collaboré avec l'Autorité héraldique du Canada pour la conception de cette nouvelle médaille qui remplace celle qui avait été conçue en 1982.



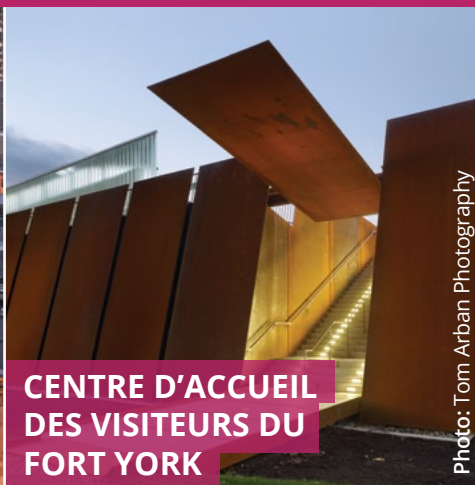
Les Médailles du gouverneur général en architecture visent à reconnaître et à célébrer la qualité exceptionnelle d'œuvres récentes réalisées par des architectes canadiens.



**PAVILLON POUR LA
PAIX MICHAL ET RENATA
HORNSTEIN**

Photo: Marc Cramer

Montréal (Québec)
Atelier TAG et Jodoin Lamarre
Pratte Architectes en consortium



**CENTRE D'ACCUEIL
DES VISITEURS DU
FORT YORK**

Photo: Tom Arban Photography

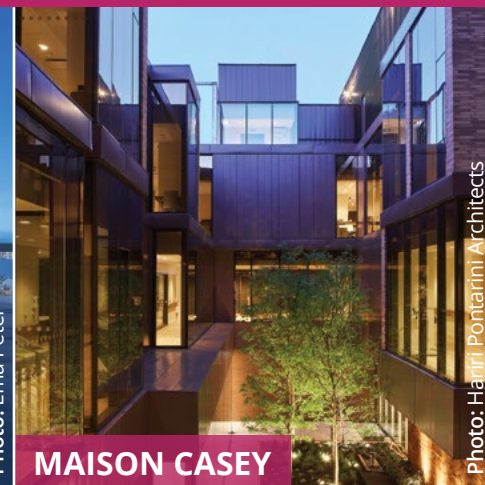
Toronto (Ontario)
Patkau Architects Inc. /
Kearns Mancini Architects Inc.
Associated Architects



**AÉROPORT
INTERNATIONAL DE FORT
McMURRAY**

Photo: Ema Peter

Fort McMurray (Alberta)
Bureau de mcfarlane biggar
architects + designers inc. (omb)



MAISON CASEY

Photo: Hariri Pontarini Architects

Toronto (Ontario)
Hariri Pontarini Architects



Photo: Raymond Chow (gh3)

PAVILLON DU PARC BORDEN

Edmonton (Alberta)
gh3



Photo: Olivier Blouin

COMPLEXE SPORTIF DE SAINT-LAURENT

Montréal (Québec)
Saucier+Perrotte Architectes et HCMA



Photo: Olivier Blouin

STADE DE SOCCER DE MONTRÉAL

Montréal (Québec)
Saucier+Perrotte Architectes et HCMA



Photo: Greg Richardson

LA MAISON AUX DEUX COQUES

Port Mouton (Nouvelle-Écosse)
MacKay-Lyons Sweetapple Architects



Photo: 5468796 Architecture

RÉSIDENCE PARALLÉLOGRAMME

Saint-Paul Est (Manitoba)
5468796 Architecture



Photo: Doublespace Photography

CHALET DANS LA GORGE DU PIÈGE À LAPINS

Cap-Breton (Nouvelle-Écosse)
Omar Gandhi Architect en collaboration avec Design Base 8 (New York)

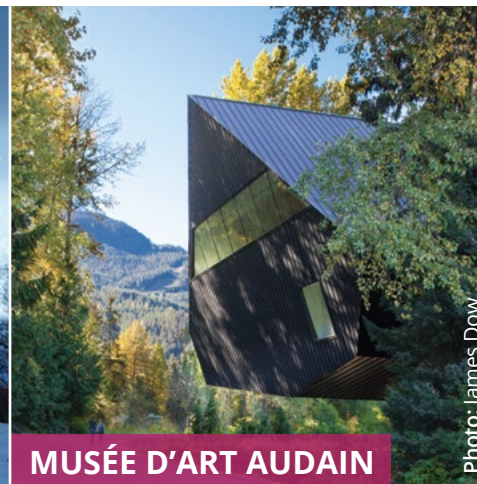


Photo: James Dow

MUSÉE D'ART AUDAIN

Whistler (Colombie-Britannique)
Patkau Architects



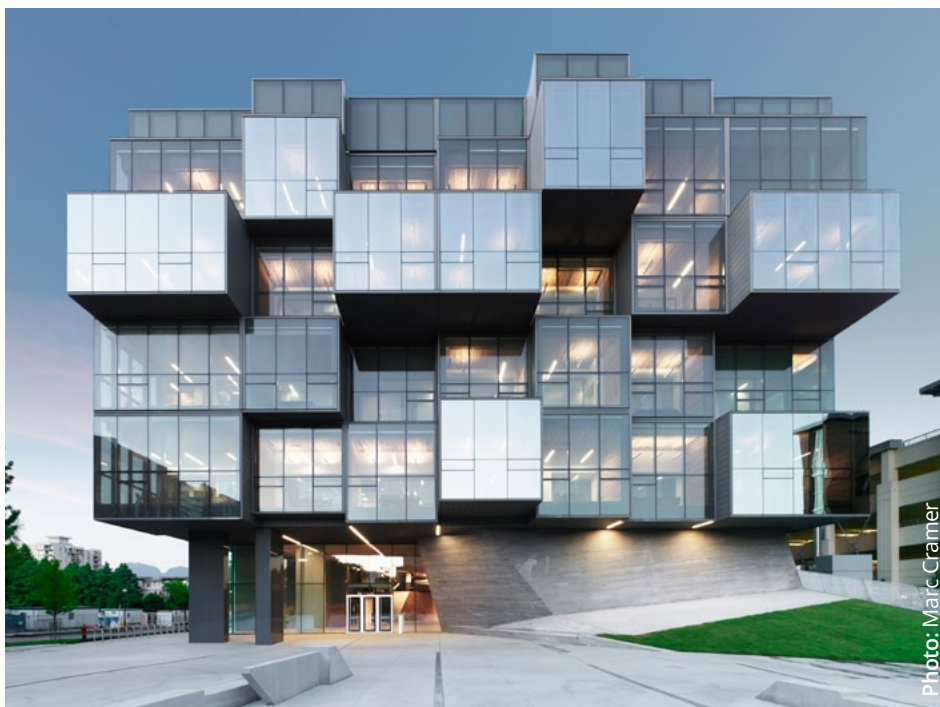
Photo: Chevalier Morales architectes

MAISON DE LA LITTÉRATURE

Québec (Québec)
Chevalier Morales Architectes

PRIX ET DISTINCTIONS

L'IRAC administre le seul programme de prix nationaux à grande échelle en architecture au Canada. Le programme promeut l'excellence dans l'environnement bâti en présentant des réalisations remarquables. Il sert également à sensibiliser le public et les médias à l'architecture et aux personnes qui la créent.



MÉDAILLE D'OR DE L'IRAC

Gilles Saucier et André Perrotte
Saucier+Perrotte architectes
Montréal (Québec)

COMMENTAIRE DU JURY :

« Ils ne font pas de compromis. Leur travail inspire et ravit. Leurs projets sont fonctionnels, sculpturaux et bien intégrés dans le paysage. »



PRIX DU CABINET D'ARCHITECTES DE L'ANNÉE

RDH Architects
Toronto (Ontario)

COMMENTAIRE DU JURY :

« Il y a une constance remarquable dans les projets réalisés au cours des 10 à 15 dernières années par une génération de plus jeunes designers qui ont repris la firme ... en la repositionnant comme un chef de file du design à Toronto. »

PRIX ET DISTINCTIONS

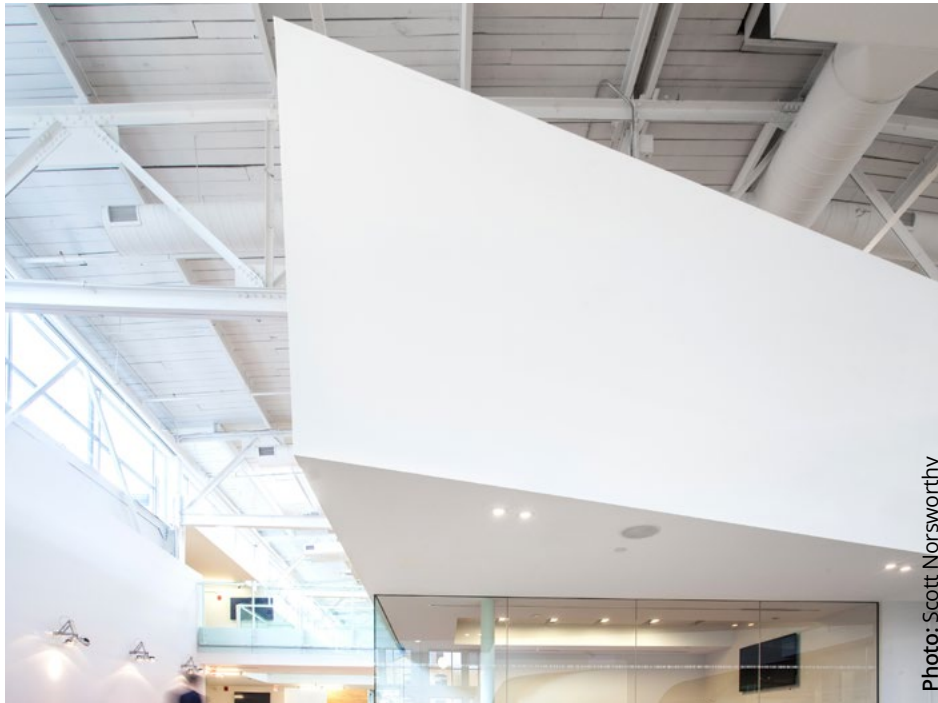


Photo: Scott Norsworthy

PRIX DU JEUNE ARCHITECTE

Luc Bouliane

Toronto (Ontario)

COMMENTAIRE DU JURY :

« Son travail exprime de solides qualités sculpturales. C'est intéressant. Les espaces sont dynamiques sur les plans de la composition, des formes et du niveau de détail. »



Photo: Chevalier Morales Architectes

PRIX DU CABINET D'ARCHITECTES DE LA RELÈVE

Chevalier Morales Architectes

Montréal (Québec)

COMMENTAIRE DU JURY :

« Les projets de cette firme sont créatifs, inventifs, rafraîchissants, solides, attentifs aux détails, presque poétiques. Ils illustrent une maîtrise de la technologie du bâtiment et témoignent d'une grande maturité pour une firme émergente. »

PRIX ET DISTINCTIONS



PRIX DU XX^E SIÈCLE

Toronto Central YMCA
Diamond Schmitt Architects
Toronto (Ontario)

COMMENTAIRE DU JURY :

Le Toronto Central YMCA a été choisi « pour ses remarquables qualités de design, mais aussi pour la générosité qui se dégage de ce voisin urbain accueillant et pour son intervention humaniste au cœur du centre-ville de Toronto. »

MÉDAILLE DU PRÉSIDENT

Thomas Vonier, FAIA
Président, Union internationale des architectes

Carl Elefante
Président, The American Institute of Architects

Ben Derbyshire
Président, The Royal Institute of British Architects

Tim Melville, FNZIA
Président, The New Zealand Institute of Architects

Manuelle Gautrand
Présidente, L'Académie d'Architecture

Richard Kirk, FRAIA
Président, The Australian Institute of Architects

MEMBRE HONORAIRE

Barbara Bruce, Hon. MRAIC
Directrice générale, Alberta Association of Architects

Richard J. Currie, Ph. D., Hon. MRAIC, O.C., C.B.H.F., M.B.A., LL.D., ing.



FESTIVAL OF ARCHITECTURE
RAIC COLLEGE OF FELLOWS
CONVOCAATION CEREMONY

12

#1124

COLLÈGE DES FELLOWS

RAPPORT DU CHANCELIER



En 2018, de nouveaux membres du Collège des fellows de l'IRAC ont été reconnus pour leurs réalisations remarquables en design, leur contribution exceptionnelle comme enseignant ou les services rendus à la profession ou à la communauté. Le Collège a intronisé 40 nouveaux fellows pendant le Festival d'architecture 2018 à Saint John (Nouveau-Brunswick). Dix d'entre eux étaient des femmes. En 2018, le Collège comptait 773 membres. Je remercie toutes les personnes qui ont proposé des candidatures et les présidents régionaux du Collège des fellows pour leur excellent travail.

Dans le courant de l'année, l'IRAC et la Fondation de l'IRAC ont identifié ensemble les membres pouvant former le comité de surveillance du Prix international de l'IRAC 2019. Le comité a consacré de nombreuses heures bénévoles pour superviser la mise en œuvre et l'orientation du cycle de prix de 2019.

La Fondation de l'IRAC, dont je suis l'un des fiduciaires, poursuit son travail relativement au financement du prix.



Diarmuid Nash, PP/FRAIC
Chancelier du Collège des fellows

COMITÉ NATIONAL

Le chancelier et le Comité national du Collège des fellows administrent les affaires du Collège des fellows.

CHANCELIER

Diarmuid Nash, PP/FRAIC

DOYEN

J. Robert Thibodeau, FIRAIC, remplacé par
Thomas Emodi, FRAIC

REGISTRAIRE

Randy Dhar, PP/FRAIC

ANCIENS PRÉSIDENTS

Samuel Oboh, PP/FRAIC
Wayne DeAngelis, PP/FRAIC

PRÉSIDENTS DES COMITÉS RÉGIONAUX

Les comités consultatifs régionaux du Collège des fellows fournissent une rétroaction régionale, jouent un rôle important dans la nomination des nouveaux fellows et organisent des activités locales.

ATLANTIQUE

Edmond Koch, FRAIC

QUÉBEC

Claude Hamelin Lalonde, FIRAIC

ONTARIO

Stephen Pope, FRAIC (Nord, Est et Nunavut)
Paul Roth, FRAIC (Sud-Ouest)

MANITOBA

Donald Oliver, FRAIC

SASKATCHEWAN

Derek E. Kindrachuk, FRAIC

ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Jane Ferrabee-Pendergast, FRAIC

COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON

Sebastian Butler, FRAIC

CHAPITRE DE VICTORIA

Terence J. Williams, PP/FRAIC

FELLOWS HONORAIRES DE 2018



Photo: Franck Juery

Odile Decq
Hon. FRAIC

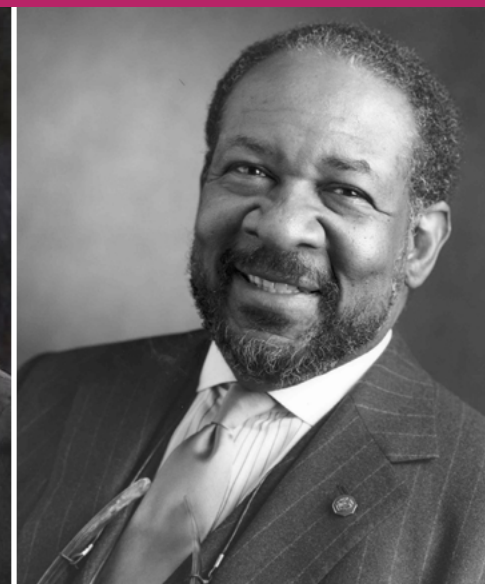


Photo: Eriks Jan Ouwerkerk

Francis Kéré
Hon. FRAIC



John R. Sorrenti
Hon. FRAIC



William J. Stanley III
Hon. FRAIC

FELLOWS DE 2018

Un fellow est un membre de l'Institut qui s'est distingué sur le plan professionnel ou qui a rendu des services insignes à la profession ou à la collectivité.

- **Peter Berton**, FRAIC
- **Vikram Bhatt**, FRAIC
- **Ryan Bragg**, FRAIC
- **Wojciech Maurycy Brus**, FRAIC
- **Kelly Buffey**, FRAIC
- **George Cibinel**, FRAIC
- **Peter Ronald Clewes**, FRAIC
- **Alain Compéra**, FIRAC
- **Shelley Craig**, FRAIC
- **Francesco D'Ambrosio**, FRAIC
- **Arup Kumar Datta**, FRAIC

- **Maria Denegri**, FRAIC
- **Nathalie Dion**, FIRAC
- **Kevin P. Flanagan**, FRAIC
- **Andrew Ivo Frontini**, FRAIC
- **Antonio Gómez-Palacio**, FRAIC
- **H. Bradford Green**, FRAIC
- **Philip Hastings**, FRAIC
- **Greg Johnson**, FRAIC
- **David Francis Lalama**, FRAIC
- **Elsa Lam**, FRAIC
- **William P. Lett Jr.**, FRAIC
- **Janice Lynne Liebe**, FRAIC
- **Christine Lintott**, FRAIC
- **Stuart E. Lyon**, FRAIC
- **Douglas James MacLeod**, FRAIC

- **Drew Mandel**, FRAIC
- **Jennifer A. Marshall**, FRAIC
- **C. Walker McKinley**, FRAIC
- **K. Gregory Murdock**, FRAIC
- **Linus Murphy**, FRAIC
- **John Raymond Peterson**, FRAIC
- **Honorata Pieńkowska**, FRAIC
- **Darija K. Scott**, FRAIC
- **James Irwin Sheffield**, FRAIC
- **Susan Spiegel**, FRAIC
- **John K. Stephenson**, FRAIC
- **Gordon C. Stratford**, FRAIC
- **Talbot Sweetapple**, FRAIC
- **R. Shane Williamson**, FRAIC



Photo: Discover Saint John

FESTIVAL D'ARCHITECTURE

L'IRAC s'est associé avec l'Association des architectes du Nouveau-Brunswick pour présenter le Festival d'architecture de 2018 à Saint John (N.-B.), du 30 mai au 2 juin sur le thème **Ports et portails : Y arriver à partir d'ici**.

Le Festival s'est tenu au Hilton Saint John et au Centre du commerce et des congrès de Saint John. Quelque 370 forfaits de délégués ont été vendus et 587 billets individuels pour diverses activités et visites guidées. Le Festival a donné aux participants l'occasion de combiner le travail au tourisme dans une destination de renommée mondiale, la baie de Fundy.

Le programme comprenait 29 séances de formation qui permettait aux délégués d'obtenir jusqu'à 18 heures de crédits de formation continue dirigée reconnues par les ordres d'architectes provinciaux. Cette année, 95 pour cent des séances de formation continue ont été présentées devant des salles comblées et même au-delà. Nos conférenciers et nos présentateurs ont offert aux délégués des expériences d'apprentissage pertinentes, uniques et de grande qualité sur des thèmes allant de l'art social de l'architecture jusqu'à la sauvegarde des bâtiments patrimoniaux et des essais en soufflerie modélisés jusqu'à la conception de bâtiments à carbone zéro financièrement viables.

Le Festival a également présenté un salon professionnel de 64 exposants désireux d'établir des liens avec les architectes du Canada.



CONFÉRENCIERS D'HONNEUR



Photo: Erik-Jan Ouwerkerk

Francis Kéré, Hon. FRAIC *Cérémonie d'intronisation du Collège des fellows*

Diébédo Francis Kéré a fondé la firme Kéré Architecture en 2005 à Berlin. Il est né en 1965 à Gando, au Burkina Faso, et il a étudié à l'Université Technique de Berlin. Ses réalisations architecturales ont été reconnues sur la scène nationale et internationale et lui ont valu de nombreux prix, dont le Prix de l'Aga Khan en architecture (2004). Il a prononcé une allocution inspirante sur le développement de technologies de construction autochtones participatives afin de créer des espaces innovants pour les bâtiments communautaires.



Photo: Franck Juery

Odile Decq, Hon. FRAIC *Déjeuner de la Fondation de l'IRAC*

Odile Decq est une architecte, urbaniste et universitaire française primée. Fondatrice du cabinet parisien Studio Odile Decq, elle a réalisé nombre de projets allant des galeries et musées d'art à des logements sociaux et des projets d'infrastructures. En 2016, elle a remporté le Prix Jane Drew de l'Architectural Review pour son action en faveur des femmes en architecture. Ce fut d'ailleurs le sujet de son allocution.

CONFÉRENCIERS DES PLÉNIÈRES

CONCEPTION RÉSILIENTE

Alec Hay
Fondateur et associé principal Southern Harbour

Duncan Phillips
RWDI Consulting Engineers and Scientists

Jean-Pierre Taschereau
Croix-Rouge internationale et mouvement du Croissant-Rouge

RÉFORME DE L'APPROVISIONNEMENT

Anne Carrier, architecte, MOAQ, FIRAC
Présidente, Association des architectes en pratique privée du Québec (AAPPQ)

Bruce Lorimer, FRAIC

Doug McConnell, FRAIC
Coprésident, Table ronde sur les ententes de DIALOG

John Stephenson, FRAIC
Associé fondateur, FORM Architecture Engineering

Mike Brennan
Chef de la direction, IRAC

MEMBRES DE L'AANB, EMPLOYÉS ET BÉNÉVOLES

Les membres du comité organisateur local (ci-dessous) ont consacré un nombre impressionnant d'heures de bénévolat à la planification et à la présentation du Festival de cette année. Nous avons également eu la chance de compter sur l'aide de nombreux bénévoles dévoués.

- **Monica Adair**, MRAIC
- **Neil Bauman**, MRAIC
- **Isabelle Bouchard**
- **Malcolm Boyd**, FRAIC
- **Jessica Brett**
- **Lilia Buza**, MRAIC
- **Emily Cassidy**
- **Danielle Catley**
- **Karen Chantler**, Hon. MRAIC
- **Michael Colpitts**
- **Emma Cubitt**, MRAIC
- **Graham Cubitt**
- **Jhonny Gamboa**
- **Kale Harper**
- **Jill Higgins**, MRAIC
- **William Knorr**, FRAIC
- **Stephen Kopp**, MRAIC
- **Anna Lorberer**
- **Amanda Lohry**
- **Jane Mallory**
- **Carrie McMath**
- **Shirley Miller**
- **K. Gregory Murdock**, FRAIC
- **Alana O'Halloran**,
- **Mike & Nancy Owens**
- **Camille Rivard**
- **Douglas Steen**, FRAIC
- **Joan Steen**
- **Don Sterritt**, FRAIC
- **Kathleen Sterritt**
- **Austin Stewart**
- **Elizabeth Sullivan**
- **Melissa Wakefield**, MRAIC
- **Alex Weaver-Crawford**, MRAIC



[Voir la galerie de photos du Festival de 2018](#)

COMMANDITAIRES

Le Festival d'architecture de 2018 a été rendu possible grâce à nos commanditaires et partenaires. Ils appuient nos efforts, réalisent nos idées et offrent des produits qui font avancer notre industrie.

Nous les remercions de leur soutien continu et nous vous invitons à en apprendre davantage sur leurs organisations, leurs produits et leurs services. Montrez-leur votre appui en visitant leurs sites Web.



FESTIVAL OF ARCHITECTURE SAINT JOHN 2018

**PORTS et
PORTAILS**
Y ARRIVER À PARTIR D'ICI



**PORTS &
PORTALS**
GETTING THERE FROM HERE





PROGRAMMES, COMITÉS ET GROUPES DE TRAVAIL

FORMATION CONTINUE

Les architectes sont tenus de suivre des activités de formation continue pendant toute leur carrière. L'IRAC offre depuis longtemps des occasions d'apprentissage de grande qualité donnant droit à des crédits de formation continue, principalement pendant le Festival d'architecture annuel. Pour répondre aux besoins de formation des architectes à toutes les étapes de leur carrière, l'IRAC a lancé à l'automne 2018 un nouveau programme ambitieux de formation continue axé sur la pratique de la profession.

Les trois webinaires axés sur la pratique tenus en 2018 ont attiré 248 participants. Un nouveau cours de 41 heures en deux parties sur la **gestion de projets pour les architectes** a été présenté dans diverses villes du pays, dans le courant de l'automne 2018. À la fin de l'année, l'IRAC était prêt à lancer un bulletin bimensuel sur la formation continue et une nouvelle série de webinaires hebdomadaires, les **Mercredis en ligne**. Un cours sur les **compétences en leadership collaboratif pour les architectes** est en voie de développement dans le cadre de la nouvelle série de l'IRAC « Pour les architectes ».

En septembre, cinq membres de l'IRAC ont obtenu une bourse pour assister au cours sur la pierre naturelle de **Veronafiere**, à Vérone, en Italie, qui donnait droit à 27 crédits de formation. L'IRAC a également agi comme partenaire officiel du symposium **POP // CAN // CRIT** de 2018 à Vancouver, en octobre (photo ci-dessus : Farida Abu-Bakare, HOK). L'événement qui portait sur le thème « Business of Architecture in Canada » a attiré 130 participants sur place et 40 participants en ligne.

Finalement, l'IRAC s'efforce actuellement de combler des lacunes en matière de conservation du patrimoine. L'IRAC s'est joint au partenariat international **New Paradigm / New tools for Architectural Heritage in Canada** et deux stagiaires ont travaillé pendant l'été 2018 à faire des recherches sur la formation en conservation du patrimoine au Canada et à concevoir un questionnaire de sondage pour les membres de l'IRAC. Deux séries d'ateliers sont en voie de développement pour 2019.



Photo: RAIC | IRAC

RELÈVE PROFESSIONNELLE

La mission d'**IRAC Relève professionnelle (RP)** est de renforcer la voix de la relève professionnelle à la grandeur du Canada et de la soutenir et de la promouvoir dans une perspective de croissance continue dans le parcours menant à l'inscription comme architecte. En 2018, les bénévoles du comité directeur de RP ont organisé des webinaires et des présentations qui répondaient aux besoins et aux intérêts des praticiens de demain.

Ils ont notamment organisé deux activités qui ont fait salle comble au Festival d'architecture de Saint John au Nouveau-Brunswick. La première était une séance de formation continue sur le **soutien à l'inclusivité en architecture**. On y a expliqué comment l'obtention d'un permis, le travail dans la profession et le démarrage d'un bureau diffèrent selon divers groupes démographiques et on a décrit les défis auxquels ils font face. La deuxième activité a été présentée par Stephen Chevalier et Sergio Morales de la firme Chevalier Morales, lauréate du **Prix du cabinet d'architecte de la relève de 2018 de l'IRAC**. Ils ont parlé de leur cheminement à partir de leur stage jusqu'à l'obtention de ce prix.

RP a également organisé d'autres activités à succès, dont un webinaire sur le **Code national du bâtiment** et un autre sur **l'appel d'offres, l'attribution du contrat et l'administration du contrat**. Enfin, la vice-présidente de RP, Mylène Moliner-Roy, et la présidente, Ksenia Eic (photo de gauche) ont participé à une table ronde organisée par Architecture 49 pour discuter des besoins des stagiaires et des praticiens de la relève travaillant dans les grands bureaux d'architecture.



SYLLABUS DE L'IRAC



1978 – 2018

PROGRAMME SYLLABUS DE L'IRAC

En 2018, le programme Syllabus de l'IRAC a eu 40 ans et l'anniversaire a été célébré dignement par une image de marque du 40^e anniversaire, des entrevues avec des anciens et le partage de souvenirs. Au cours de l'année, 35 nouveaux étudiants ont été acceptés dans le programme et quatre étudiants ont terminé le programme et obtenu un Diplôme professionnel en architecture (Dipl. Arch.), ce qui porte à 123 le nombre total de diplômés du programme.

En 2018, il y avait 213 étudiants actifs dans le Syllabus. Avec le lancement d'un nouveau studio satellite à Grande Prairie, en Alberta, le programme Syllabus compte maintenant 13 studios à la grandeur du pays.

Un nouveau système d'information pour les étudiants a été mis en place en 2018, ce qui permet aux étudiants d'avoir accès à leurs comptes personnels, à leurs diplômes et à de l'information sur les cours en ligne. Avec l'aide des groupes de travail et des bénévoles du Syllabus, nous avons mis nos politiques à jour pour faciliter l'expérience des étudiants et nous avons mis à jour certains documents du curriculum pour améliorer la concordance des résultats d'apprentissage des cours avec les normes de certification du Conseil canadien de certification en architecture.



Photo: Curoyo Laux

GROUPE DE TRAVAIL AUTOCHTONE

Le Groupe de travail autochtone (GTA) de l'IRAC, présidé par Patrick Luugigyoo Stewart (Nisga'a), Ph. D., MRAIC, cherche des façons de favoriser et de promouvoir le design autochtone au Canada. Il a pour mission de plaider en faveur des communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits sur cette terre. Après une exposition extraordinaire et inspirante présentée pendant six mois à Venise pour représenter le Canada à la **Biennale de Venise** en architecture, le GTA a bien hâte à l'inauguration de l'exposition **UNCEDED** au Musée canadien de l'histoire, le 2 mai 2019. Il espère que l'exposition sera ensuite présentée à la grandeur du pays.

Le GTA continue de s'impliquer dans plusieurs activités d'importance architecturale nationale. Certains de ses membres participent à l'**Initiative d'innovation pour la construction de logements dans les communautés autochtones** avec Services aux Autochtones Canada et à l'**initiative sur les maisons saines du Conseil national de recherche**; et le GTA collabore avec l'Assemblée des Premières Nations dans sa proposition pour une **Maison des peuples autochtones** au 100, rue Wellington à Ottawa.

Sur la scène internationale, des membres du GTA entretiennent des liens avec des architectes, des architectes du paysage, des designers et des urbanistes maoris depuis le premier **symposium international sur le design Nga Aho** tenu en 2016 en Nouvelle-Zélande. Nous avons également établi des relations avec des architectes autochtones en Australie et avec l'American Indian Council of Architects and Engineers. Ces relations ont donné lieu à la publication du livre **our voices: indigeneity and architecture** (ORO Editions, 2018), édité par Rebecca Kiddle, Ph. D. (Maorie), Luugigyoo Patrick Stewart (Nisga'a), Ph. D., et Kevin O'Brien (Torres Strait Islander). Le sous-comité de l'éducation, présidé par Wanda Dalla Costa (Crie), AIA, planifie de tenir un deuxième **symposium international de design autochtone** en juin 2020 à Edmonton.

COMITÉ SUR LES ENVIRONNEMENTS RÉGÉNÉRATIFS (CORE)

En 2018, le Comité sur les environnements régénératifs (CORE), présidé par Mona Lemoine, MRAIC, a endossé et promu l'**initiative sur le carbone zéro du Conseil du bâtiment durable du Canada** et a vu l'IRAC devenir l'une des cinq associations professionnelles nationales à signer une déclaration commune sur la promotion d'une **action commune intégrée**. Cette déclaration était fondée sur le rapport **Low Carbon Resilience: Best Practices For Professionals** de l'Équipe d'adaptation au changement climatique de l'Université Simon Fraser.

Le comité poursuit son travail sur la rédaction d'un **livre blanc sur la conception régénérative** visant à rendre le design régénératif plus accessible aux praticiens canadiens. Le livre a été présenté et examiné pendant le Festival d'architecture. Le comité a également travaillé avec des partenaires sur plusieurs initiatives de l'industrie, dont une initiative de BC Housing et de Ressources naturelles Canada, **Mobilizing Climate Adaptation and Resilience in Building Design and Renovations**; la **Zero Net Carbon Collaboration for Existing and Historic Buildings** avec l'Association for Preservation Technology International; et la **communauté de pratique en matière de bâtiments à haute performance**.

De plus, les membres du comité ont partagé leur expertise avec la communauté architecturale lors d'un atelier au Festival de l'IRAC, une séance présentée conjointement avec l'Institut canadien des urbanistes et l'Association des architectes paysagistes du Canada, et lors d'un atelier sur l'avancement de la résilience sobre en carbone pour l'Association professionnelle nationale du Canada.

AIDE À LA PRATIQUE

La direction de l'aide à la pratique offre aux architectes, aux partenaires de l'industrie et au grand public de l'information, de la documentation et des pratiques exemplaires à l'appui du cadre bâti et de la pratique architecturale. L'IRAC répond sur une base hebdomadaire aux questions des architectes, des maîtres d'ouvrage et du public. Les questions portent sur divers sujets reliés à aux procédures de la pratique de la profession, aux recommandations relatives aux formules de convention normalisées, aux façons de tenir un concours d'architecture, et au cheminement menant à l'obtention d'un permis d'architecte au Canada.

En 2018, l'IRAC a publié une mise à jour du **Document Six – Formule canadienne normalisée de contrat de services en architecture**. Cinq nouvelles annexes ont été ajoutées pour simplifier la description de l'étendue des services selon des types de projets particuliers. Plusieurs articles de la formule ont été révisés pour tenir compte de l'entrée en vigueur d'une législation sur le paiement rapide dans certaines provinces. L'IRAC a également publié le nouveau **Document Neuf – Formule canadienne normalisée de contrat entre architecte et ingénieur ou autre consultant en 2018**. Ces deux documents décrivent les responsabilités du client, des architectes et des ingénieurs et autres consultants dans la réalisation d'un projet.

ADHÉSION

En 2018, l'IRAC a préparé le terrain pour le renouvellement de la structure des sections régionales. Il a tenu des forums régionaux à Vancouver et à Edmonton pour engager les membres et les parties intéressées dans une discussion sur un modèle fédéré de sections régionales. Cette démarche a mené au lancement de la première section de l'IRAC en Colombie-Britannique, le 1^{er} janvier, suivie de celle de l'Alberta, le 1^{er} avril 2019.



RAIC | IRAC
Royal Architectural Institute of Canada
Institut royal d'architecture du Canada
COLOMBIE-BRITANNIQUE



RAIC | IRAC
Royal Architectural Institute of Canada
Institut royal d'architecture du Canada
ALBERTA

Ce modèle vise à renforcer la voix pour la sensibilisation aux niveaux provincial et régional et pour assurer une plus grande visibilité à la profession à la grandeur du Canada. Les réseaux régionaux et les sections provinciales seront directement reliés les uns aux autres et avec l'IRAC et ils répondront ensemble aux besoins des membres en matière de défense et promotion des intérêts, d'éducation et de réseautage. Les efforts pour créer d'autres sections ailleurs au pays se poursuivront en 2019.

En date du 31 décembre 2018, l'Institut royal d'architecture du Canada avait recruté et maintenu un nombre total de 4 949 membres, toutes catégories confondues. Le taux de renouvellement s'est établi à 91 pour cent, en phase avec les taux des dernières années qui ont toujours été supérieurs à 90 pour cent. Ce pourcentage élevé est un indice du solide engagement des membres et d'une communauté bien établie au sein de la profession architecturale et de ses secteurs connexes.

Nous avons entrepris plusieurs initiatives de recrutement en 2018, ce qui nous a permis d'accueillir 319 nouveaux membres à l'IRAC. Nous avons encouragé les membres étudiants à mettre leur statut à jour après avoir obtenu leur diplôme et nous avons promu le recrutement à la fin de 2018 en ajoutant de nouveaux incitatifs à l'adhésion, y compris le cours de **gestion de projets à l'intention des architectes**.

À un **programme d'avantages aux membres** déjà étendu, l'IRAC a ajouté l'assurance habitation, auto et animal de compagnie par l'entremise de La Personnelle; l'assurance responsabilité professionnelle par l'entremise de BMS Brokerage; et le programme de mise en forme GoodLife Fitness Corporate Wellness. De plus, de nouveaux produits et de nouveaux rabais ont été ajoutés à la **boutique en ligne de l'IRAC** et les programmes et les cours de formation continue ont été considérablement augmentés et ont connu une forte croissance.

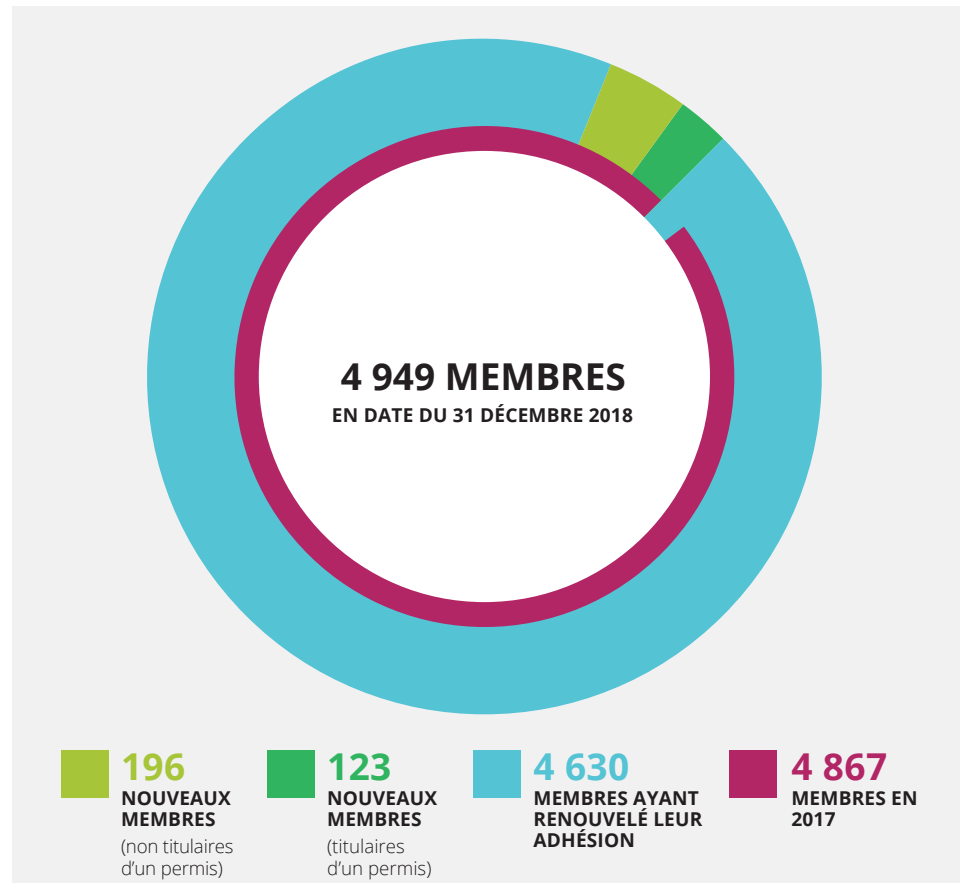




Photo: Adobe Stock

COMMUNICATIONS ET SENSIBILISATION

RELATIONS GOUVERNEMENTALES

L'IRAC a poursuivi ses efforts de plaidoyer auprès du gouvernement fédéral dans plusieurs dossiers. Il est notamment intervenu sur la question des pratiques fédérales qui ont des incidences directes sur les bureaux d'architectes, comme la rapidité de paiement, l'attribution des projets de construction fédéraux, la qualité des appels de propositions, le recours aux services de non-détenteurs de permis d'architecte et le libellé contractuel en matière de risque et de responsabilité. L'IRAC a fourni ses commentaires sur la future législation et a exprimé ses préoccupations par rapport à certaines pratiques qui ont cours actuellement.

CODE NATIONAL DU BÂTIMENT ET DURABILITÉ

Le 1^{er} mars, l'IRAC a comparu devant le Comité de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles de la Chambre des Communes dans le cadre de son étude sur le cadre bâti et le code du bâtiment au Canada. L'IRAC a invité fermement le gouvernement fédéral à assumer un leadership et à renforcer les exigences en matière de conception, de construction et de modernisation de bâtiments et en matière d'approvisionnement et de gestion de projets.

RÉFORME DE L'APPROVISIONNEMENT

Les années de plaidoyer en faveur de la sélection basée sur les compétences (SBC) en partenariat avec des groupes apparentés, comme l'Association des firmes de génie-conseil Canada, ont commencé à porter leurs fruits en 2018. En février, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) a sollicité les commentaires de l'industrie sur la SBC dans l'objectif de procéder à un projet pilote de SBC pour l'approvisionnement en services d'architecture et d'ingénierie pour des projets fédéraux. En juillet, SPAC a publié sa première demande de propositions selon la SBC – une étape importante.



SENSIBILISATION

ACTION CLIMATIQUE INTÉGRÉE

En octobre, l'IRAC a fait partie des cinq associations professionnelles qui ont signé une [Déclaration commune d'associations professionnelles nationales du Canada : Pour une action climatique intégrée](#). Les associations se sont notamment engagées à jouer des rôles de chefs de file dans la sphère publique pour favoriser la compréhension de l'action climatique intégrée et son soutien au sein du public, chez les décideurs et chez les parties concernées.

ARCHITECTURE ET DESIGN AUTOCHTONES

L'IRAC a publié deux documents qui soulignent la collaboration avec les communautés autochtones et au sein de celles-ci. Le premier, [Quatre études de cas qui illustrent des pratiques exemplaires en matière de conception architecturale collaborative et de construction avec des Premières Nations](#), a été subventionné par le ministère des Services aux Autochtones Canada. Le deuxième, [Rapport des faits saillants](#), portait sur le premier **Symposium international de l'IRAC sur l'architecture et le design autochtones**. Les deux documents sont mis à la disposition du public en ligne. Le rapport sur le symposium résume les exposés présentés par des architectes, des designers, d'autres professionnels, des étudiants et des stagiaires autochtones du Canada, des États-Unis, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

BIENNALE D'ARCHITECTURE DE VENISE DE 2018

L'IRAC a été un fier partenaire institutionnel de l'exposition **UNCEDED**, la candidature du Canada à la **Biennale de Venise en architecture 2018**. L'IRAC a offert un soutien de communications pour le projet et a collaboré étroitement avec les partenaires, y compris le Musée des beaux-arts du Canada.



COMMUNICATIONS AUX MEMBRES

Le Journal de l'IRAC comprend huit pages de contenu bilingue et a été publié aux trois mois dans le magazine *Canadian Architect*. Le personnel de l'IRAC a également rédigé des articles publiés dans les magazines *AWARD*, *SABMag* et *The Right Angle Journal*. L'IRAC informe ses membres sur l'actualité dans la profession, les activités de formation continue et les questions d'importance pour la profession par son bulletin électronique bihebdomadaire, ses avis électroniques et sa présence de plus en plus grande dans les médias sociaux et en ligne.

L'IRAC a publié
23 COMMUNIQUÉS DE PRESSE

sur l'attribution des prix et distinctions et les activités de sensibilisation;



a été mentionné dans

850 ARTICLES

publiés au Canada et ailleurs dans le monde, dans des médias imprimés, en ligne ou à la radio et à la télévision, une hausse de 151 %;



a été suivi par

8 518    

personnes sur Twitter, Facebook, Instagram et LinkedIn, une augmentation de 31 % par rapport à 2017 et de plus de 100 % par rapport à 2016;

a envoyé
22 BULLETINS ÉLECTRONIQUES

donnant des nouvelles sur les activités et les membres de l'IRAC et sur les occasions offertes aux architectes au Canada et ailleurs dans le monde;



a envoyé des

AVIS ÉLECTRONIQUES HEBDOMADAIRES

sur des appels de candidatures pour des prix, des activités de formation continue et des coupures de presse sur des articles d'architecture du Canada et de l'étranger.

RAPPORT FINANCIER



Le dernier exercice a été important pour les finances de l'IRAC. Nous sommes fiers d'avoir conclu l'année avec un surplus net de 57 237 \$. Ce redressement est principalement dû à la croissance de l'effectif et à la formation continue axée sur le développement professionnel, ainsi qu'à la réduction des frais d'administration.

Grâce aux efforts assidus du personnel et du conseil d'administration, le nombre de membres a augmenté en 2018. L'expansion constante des avantages à l'adhésion, y compris les rabais sur les primes d'assurance responsabilité professionnelle, habitation et automobile, combinés aux autres avantages déjà offerts aux membres de l'IRAC, a favorisé le renouvellement des adhésions et le recrutement de nouveaux membres.

Sous l'égide du conseil d'administration, l'IRAC a connu une transition avec l'arrivée d'un nouveau chef de la direction et une restructuration administrative en 2018. La nouvelle équipe a élaboré et déployé un plan opérationnel pour orienter le travail de l'IRAC. Le plan insiste sur des initiatives qui assureront la solidité financière et qui aideront l'IRAC à rester une organisation efficiente, pleine de ressources et axée sur les membres.

En 2018, le personnel de l'IRAC, sous la direction du nouveau chef de la direction et du conseil d'administration, a consacré des efforts considérables pour réaliser des gains d'efficacité grâce à la structure organisationnelle, à des subventions, des partenariats, des commandites et une gestion rigoureuse des finances. Cette approche stratégique a donné des résultats probants.

Nos vérificateurs, Welch LLP, ont fourni une opinion selon laquelle les états financiers de 2018 représentent fidèlement, à tous les égards, la situation financière de l'Institut, les résultats de son exploitation et ses flux de trésorerie en date du 31 décembre 2018. Les états financiers ont été approuvés par le conseil d'administration, le 10 mai 2019.

En 2019, nous entendons poursuivre nos efforts dans nos activités essentielles de formation continue et d'aide à la pratique et continuer d'être le principal porte-parole de l'architecture au Canada.

Respectueusement soumis,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Robbins'.

Jason Robbins, MAA, MRAIC
2^e vice-président et trésorier

Administrateur régional pour le Manitoba et la Saskatchewan

REVENUS ET DÉPENSES

REVENUS

2018

Sensibilisation et diffusion	55 498 \$
Augmentation de l'effectif et services aux membres	1 226 203
Aide à la profession et formation continue	1 015 118
Festival d'architecture	440 021
Programme Syllabus	131 227
Soutien à l'excellence et reconnaissance	174 885
Soutien international	3 274
Activités de soutien	27 687

Revenus totaux réels 3 073 913 \$

Budget 3 496 917 \$

Revenus réels en 2017 3 270 276 \$

DÉPENSES

2018

Sensibilisation et diffusion	141 983 \$
Augmentation de l'effectif et services aux membres	111 321
Aide à la profession et formation continue	970 769
Festival d'architecture	553 606
Programme Syllabus	79 478
Soutien à l'excellence et reconnaissance	191 607
Soutien international	20 942
Soutien au conseil d'administration	127 130
Activités de soutien	819 840

Dépenses totales 3 016 676 \$

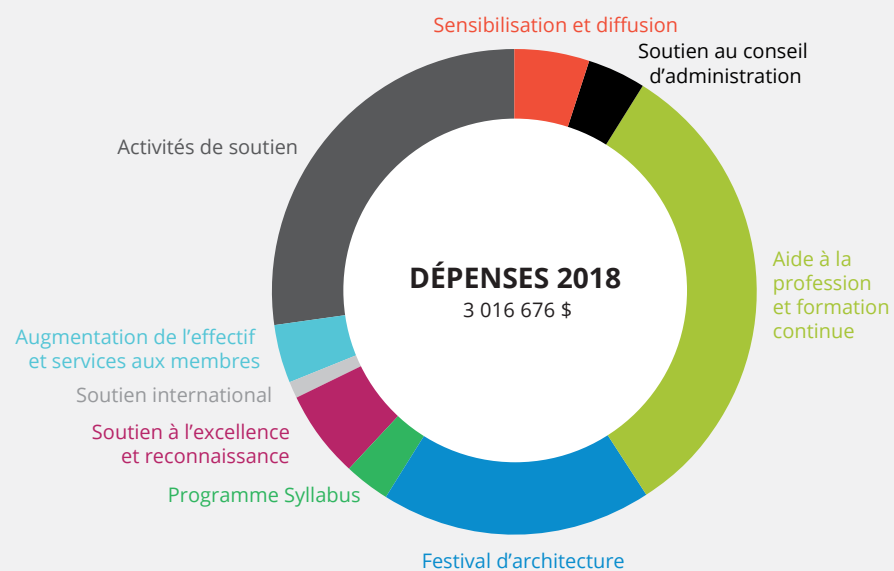
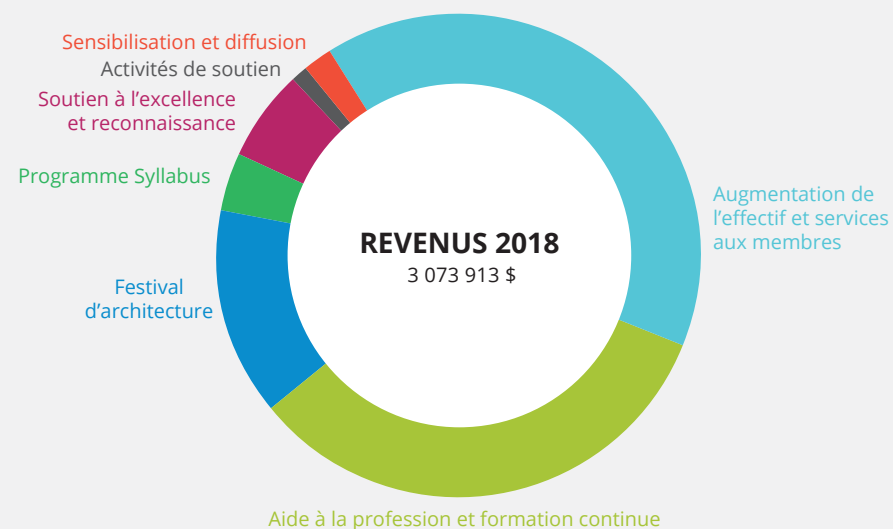
Budget 3 461 770 \$

Dépenses réelles en 2017 3 479 707 \$

Actif net, au début de 2018 383 860 \$

Revenus nets en 2018 57 237 \$

Actif net, fin de 2018 441 097 \$



 @RAIC_IRAC

 @THERAIC.IRAC

 @RAIC_IRAC

 WWW.RAIC.ORG



RAIC | IRAC

Royal Architectural Institute of Canada
Institut royal d'architecture du Canada